

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
9235

NORME
INTERNATIONALE

First edition
Première édition
1997-04-15

**Aromatic natural raw materials —
Vocabulary**

**Matières premières aromatiques d'origine
naturelle — Vocabulaire**



Reference number
Numéro de référence
ISO 9235:1997(E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 9235 was prepared by Technical Committee ISO/TC 54, *Essential oils*.

© ISO 1997

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Printed in Switzerland / Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 9235 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 54, *Huiles essentielles*.

This document is a preview generated by EVS

This page intentionally left blank

Aromatic natural raw materials — Vocabulary

Matières premières aromatiques d'origine naturelle — Vocabulaire

Scope

This International Standard specifies terms and definitions, in English and French, relating to aromatic natural raw materials.

Domaine d'application

La présente Norme internationale prescrit des termes et définitions, en anglais et en français, concernant les matières premières aromatiques d'origine naturelle.

Terms and definitions

NOTE — In the following definitions, the terms appearing in the alphabetical index are in semi-bold type. Within each definition, reference is made to the number where they are defined.

Termes et définitions

NOTE — Dans les définitions suivantes, les termes appartenant à l'index alphabétique figurent en caractères demi-gras. Dans chaque définition, il est fait référence au numéro où ils sont définis.

1 Raw materials

1.1

natural raw material

raw material of vegetable, animal or microbiological origin, including the products derived from this material by enzymatic processes or by traditional procedures of preparation (e.g. drying, torrefaction or fermentation)

1.2

exudate

natural raw material (1.1) excreted by plants either spontaneously or after wounding

1 Matières premières

1.1

matière première d'origine naturelle

matière première d'origine végétale, animale ou microbiologique, y compris les produits dérivés de cette matière première obtenus par des voies enzymatiques ou des procédés traditionnels de préparation (par exemple chauffage, torréfaction, fermentation)

1.2

exsudat

matière première d'origine naturelle (1.1) excrétée par les plantes à la suite d'une agression naturelle ou provoquée